80ème ANNEE — N° 1889 — Paraît le Samedi — SAMEDI 20 SEPTEMBRE 1980

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION :
Rue de la Coste — ☎ 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Rédacteur : Richard GOGLIO
Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES H.T. (la ligne) :

Annonces Légales	8,90 F
Demande d'emploi	8,50 F
Offre d'emploi	10,50 F
Autres rubriques	11,50 F

Autres Annonces : On traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE

Tout changement d'adresse : JOINDRE 5,00 FRANCS

LE NUMERO : 0,90 F
ABONNEMENT UN AN : 45,00 F
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

AUTOCARS PAYAN
FOIRE DE MARSEILLE
DIMANCHE 28 SEPTEMBRE
DIMANCHE 5 OCTOBRE
départ 6 heures
se faire inscrire au S.I.O.T.
tél. 61.12.03

LES CARNETS D'UN SISTERONNAIS :
« CHEZ UNCLE SAM » (1)
DENVER-COLORADO

Mais, cette fois, je dois redécoller de Kennedy Airport et la nuit est déjà tombée sur l'aéroport. Dans l'avion des United Airlines qui m'emporte vers Denver, je n'ai que le temps d'apercevoir la longue file des appareils qui nous précède et celle, identique, qui nous suit, huit de chaque côté. Point fixe, rugissement des réacteurs, brusque accélération et, déjà, nous sommes au milieu de l'obscurité ; la couche nuageuse interdit de voir les lumières du sol. Une brève trouée me permettra cependant d'apercevoir Saint-Louis. Enfin, après deux heures et demie de vol, les lumières de Denver apparaissent, innombrables, s'étendant jusqu'à l'horizon. Petite inquiétude : il va me falloir vivre ici, dans cette ville immense. Je serais bien plus tranquille sur la crête de Lure ! Atterissage sans problème, récupération de mon énorme cantine plus difficile. Quelle est lourde déjà ! comment sera-t-elle le jour du départ ?. Personne à la réception ; m'aurait-on oublié ? tant pis, j'ai le nom et l'adresse de l'hôtel ; je me débrouillerai bien. Après un bref trajet en taxi, voici mon hôtel, l'Executive Tower Inn. Ma chambre se trouve au dixième étage, un peu en-dessous du milieu de la tour. Heureusement, les fenêtres donnent sur les contreforts des Rocheuses dont je perçois vaguement les pentes enneignées, au-delà des lumières. Mais je ne m'attarde guère à ce spectacle coloré et scintillant, je dors debout. Ca ira mieux demain et je pense qu'à mon réveil j'aurai une vue superbe. Hélas, au matin il neige à gros flocons et j'aperçois à peine la rue, en bas, tout en bas, si loin. Heureusement pour moi, je suis arrivé avant la tempête de neige ; cette nuit-là, en effet, un appareil de ligne s'est posé en catastrophe sur le ventre, sans trop de casse, et un petit appareil de tourisme s'est perdu quelque part dans les Rocheuses, non loin de Denver. C'est ce que j'apprends tout en me préparant en en regardant la TV couleurs de ma chambre, aux émissions hachées par les parasites et les annonces publicitaires. A l'heure du breakfast cap sur la cafétéria pour engloutir mes corn-flakes avec un grand jus d'orange en attendant d'être récupéré.

Dehors, il neige toujours ; les rues, à l'américaine, sont perpendiculaires, les rues dans un sens, les avenues dans l'autre, ce qui évite d'avoir à se munir d'un plan. Le centre ville, très réduit, n'est qu'un assemblage composite et assez mal réussi de buildings, modernes ou anciens, laids et hauts. A l'entour, sur des kilomètres et des kilomètres, les zones d'habitations, zébrées d'un réseau dense d'autoroutes. Tout cela parait inhumain au premier abord et tient plus de la fourmilière que d'une ville de chez nous, mais, en fait, on s'y habitue très vite. La circulation, très dense aux heures de pointe, redevient vite raisonnable et on a alors le temps de faire le point à l'approche des carrefours. Quel contraste avec ces montagnes, si proches et qui semblent si calmes.

(à suivre)

La chronique de José Mirval

« MADEMOISELLE L'OPERETTE »

Pour passer une soirée où le charme se conjugue à la gaîté, qu'est-il de plus aimable qu'une opérette ? La fantaisie, l'esprit, les airs mélodieux, la romance qui grise les cœurs, une musique tour-à-tour charmeuse ou entraînante, concourent à vous faire passer des heures agréables autant qu'attachantes, surtout si les interprètes de l'œuvre sont, selon leur genre, dynamiques ou bien chantants. Humour rime avec amour, ivresse avec caresse, danse avec aisance, bonheur avec bonne humeur, baiser avec félicité : tel est le cocktail savoureux qu'offre l'opérette, qu'elle se rapproche du vaudeville ou du mélodrame, qu'elle penche vers la parodie, qu'elle soit comédie musicale ou lyrique, qu'elle prétendre se hausser à l'opéra-bouffe ou à l'opéracomique.

La recette des œuvres n'est généralement pas compliquée : une idylle contrariée par des obstacles qu'ils viennent du cœur, de la situation sociale voire d'ordre linguistique, racique ou même politique doit se résoudre sauf dans la rarissimes exceptions (notamment dans « Le Pays du Sourire » (1) par un baiser final qui apporte enfin le bonheur ardemment désiré tant aux personnages de la scène qu'au public ayant suivi, avec sympathie grandissante, les tribulations d'un ou de deux couples amoureux, car bien souvent les protagonistes comiques doivent eux aussi, selon des principes démocratiques, assurer leur propre bonheur, ce qui n'est que justice, n'est-il pas vrai ?

Rappelons que l'académicien français le marquis Robert de Flers (né à Pont-l'Evêque en 1872, décédé à Vittelen 1927) dramaturge adroit (2) dota l'opérette de livrets de valeur établis en collaboration : (1877-1937) soit avec Francis de Croisset « Ciboulette », soit, plus généralement, avec Gaston Arman de Caillavet (Paris 1869-Essendières 1915) : « Les Travaux d'Hercule », « Le Sire de Vergy », « La Montasier », « Monsieur de la Palisse », « Fortunio », « Pâris ou le Bon juge » « Béatrice », et adapta en français les livrets de la « Veuve Joyeuse » et « Le Comte de Luxembourg ».

Lui, l'orfrèvre en la matière, que pensait-il de ces œuvres musicales que certains esprits prétendument supérieurs traitent avec quelque mépris : « Qu'est-ce donc que l'Opérette ? Oh ! mon Dieu ! C'est une chose composite et très simple, légère et qui peut pourtant être profonde, une chose qui ne se confine dans aucun domaine, qui déteste toute règle, qui se rebelle contre toute servitude et qui entend aller où bon lui plaît, où bon lui chante, par les routes quelquefois plus souvent par le sentier capricieux et qui va du bois à la plaine, de la fantaisie à la réalité, de la folie à la mélancolie, du souvenir à la parodie. L'Opérette est un peu la petite bohémienne de l'Art Dramatique. Elle a dans les veines quelque chose d'indompté, de finement crâne. Un rien la pare, une fleur des champs, un rayon de soleil, une plume d'oiseau, un collier de perles de rosée. Elle se regarde dans une source et se farde avec les ailes d'un papillon. Elle sent qu'on l'aime, et qu'on l'aime assez pour lui pardonner ses fantaisies et ses incartades. C'est une drôle de petite personne ! Lorsqu'on la demande en mariage, elle éclate de rire au nez de l'impertinent assez maladroit pour avoir osé lui faire une telle proposition... Elle préfère les liaisons pas sérieuses et, entre le cœur et la main, elle n'hésite jamais. Voilà pourquoi elle conserve et conservera toujours le charme de l'irrégularité, la saveur de l'imprévu, la grâce délicieuse des petites femmes qu'on aime en cachette, qu'on adore tout bas sans le dire tout haut, qu'on entraîne dans les coins et qui demeurent le joli symbole au nez retroussé de l'irrésistible, de l'adorable, de l'éternelle aventure ». Nous ajouterons : « Cependant, les opérettes, constituant toujours des spectacles de famille attendrissants, se termineront généralement par des mariages avec la promesse sous-entendue que, pour un tel bonheur, les couples doivent avoir beaucoup d'enfants (Michel Debré serait satisfait s'il me faisait l'honneur de me lire !).

A une autre occasion, Robert de Flers terminait, en ces termes, sa définition : « J'adore l'opérette ; c'est une des formes les plus charmantes de l'Art dramatique français. Tous les domaines lui sont ouverts. On peut passer de la bouffonnerie la plus échevelée à la comédie la plus délicate, avec par-ci, par-là, du charme et de l'émotion. C'est exquis l'opérette ! Et puis, il y a la musique ! ».

(1) Il n'en existe pas moins une seconde version qui, celle-là, « finit bien », mais elle est de moins en moins utilisée, voire abandonnée.

(2) Notamment, avec de Caillavet : « Miquette et sa mère », « Le Roi », « Le Bois Sacré », « Primerose », « L'Habit vert » et, avec de Croisset (pseudonyme de Franz Wiener) : « Les Vignes du Seigneur ».

(A suivre)

SISTERON - Quartier du Thor
MAGASIN 60 m²
CAVE : 36 m2
et STUDIO EQUIPE : 39 m2
dans IMMEUBLE RESIDENTIEL NEUF
— pas de concurrence actuelle
— possibilité d'extension en surface
— logement sur place possible
250.000 F T.T.C.
(avec studio non équipé : 218 000 F. T.T.C.)
Renseignements :
Entreprise GARDIOL
Les Bons-Enfants - 04200 SISTERON - ☎ (92) 64.14.09

ALCAZAR SISTERON
SAMEDI 27 SEPTEMBRE
REOUVERTURE
avec l'orchestre n° 1
MUSICORAMA
organisation
Comité des Fêtes

COMITE DES FETES

Assemblée Générale du Comité des Fêtes le vendredi 26 septembre à 21 h. salle de réunion de la Mairie.

FOYER-CLUB 3ème AGE

En vue de la prochaine réouverture du Foyer des Capucins, tous les animateurs et animatrices du Club 3ème Age sont priés d'assister à la réunion qui se tiendra dans les nouveaux locaux le mardi 23 septembre à 14 heures.

La Présidente.

ACADEMIE D'ACCORDEON

La section de Sisteron de l'Académie d'Accordéon des Alpes de Haute-Provence informe les élèves que les cours reprendront le jeudi 2 octobre 80 au local de Montgervi.

Une permanence se tiendra les 18 et 26 septembre au local de 17 h. 30 à 19 h. afin de prendre les inscriptions et les réinscriptions.

Rex - Cinéma

Dimanche 21 septembre à 21 h :
KRAMER CONTRE KRAMER
Mardi 23 et mercredi 24 à 21 h :
LE YETI
GEANT D'UN AUTRE MONDE
Jeudi 25 à dimanche 28 à 21 h :
LES SOUS DOUES PASSENT LE BAC

CONCOURS DE BOULES DU 10 SEPTEMBRE

LES ENFANTS DU THOR remercient les commerçants de Sisteron et les habitants du Thor pour leur générosité.

Merci, à l'année prochaine.

Sisteron-Journal vous informe de la parution de son prochain feuilleton :

« L'AUTRE HEROS »

à partir du samedi 27 septembre.

Premier roman inédit d'une femme de la région, dont vous découvrirez peut-être, en lisant cette attachante histoire d'amour, la véritable identité sous le pseudonyme de :

« CHRISTOPHELLE »

FOOT-BALL CORPORATIF SISTERONNAIS

L'Association Sportive Corporative Sisteronnaise invite tous ses adhérents à assister à l'Assemblée Générale qui se tiendra à la salle de réunion de la Mairie le jeudi 25 septembre 1980 à 18 h. 30.

LES ROBES
Yanny CRÉATION NICE
HABILLEES ET GRANDES TAILLES, à nouveau chez...
VERNET
64, Rue Droite - 04200 SISTERON - ☎ (92) 61.03.81

TAPISSIER - MATELASSIER
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - ☎ 61.05.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts etc... etc...
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite - SISTERON Tél. 61.01.34
La Qualité En Plus...

GBP INFORMATION
"RENTREE DES CALAS"
Nous ne sommes pas les grandes voix (voies) de la fourniture écolière, mais quand même nous avons notre mot à chanter (dire)...
Alors jouons cartables sur table et offrons un choix raisonnable de tous les accessoires de l'élève studieux et travailleur.
Bon courage à tous, éducateurs et étudiants, sans oublier les parents attentionnés à la progression intellectuelle de leurs rejetons...
Une émission du
GRAND BAZAR PARISIEN
61, RUE DROITE - 04200 SISTERON - ☎ 61.00.53

Agence FIAT-LANCIA
J. GALLEGO
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
☎ 61.03.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes - ☎ 61.00.07 04200 SISTERON
Service Après-Vente
Contrat d'Entretien Mazout

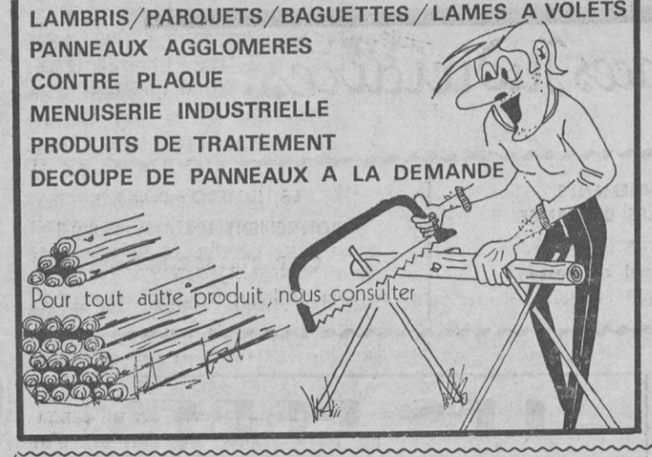
© VILLE DE SISTERON

C.A.B. COMPTOIR ALPIN DES BOIS

Avenue de la Durance 04200 SISTERON
Tél: (92) 61.01.87

SCIERIE ▪ CHARPENTE SUR LISTE ▪ BOIS ET DERIVES

LAMBRIS/PARQUETS/BAGUETTES/LAMES A VOLETS
PANNEAUX AGGLOMERES
CONTRE PLAQUE
MENUISERIE INDUSTRIELLE
PRODUITS DE TRAITEMENT
DECOUPE DE PANNEAUX A LA DEMANDE



Pour tout autre produit, nous consulter

Pensez à ramoner avant l'automne...

POUR TOUT RAMONAGE AVANT LE 31 JUILLET 80 :
UN CONTROLE DE COMBUSTION GRATUIT

DEPANNAGE-EXPRESS
JOEL BONNEAU

Villa Chabre 04200 PEIPIN ☎ (92) 64.25.07

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

RADIO, TÉLÉVISION, MÉNAGER
A. LATIL & FILS
247, Av. Paul Arène - SISTERON - ☎ (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
CHAINE HI-FI RADIOLA
Solde de : Lustres, Appliques Murales, Lanternes

FOTO-LABO 04
J-Y BINARD
2 STUDIOS ELECTRONIQUES
1 LABORATOIRE NOIR ET BLANC
1 MAGASIN DE VENTE
211, Av. Paul Aréne. 04200 - SISTERON Tél. 61-12-41

ENTREPRISE DE NETTOYAGE
DEPANNAGE - REPARATION
PLOMBERIE - RAMONAGE
Moquettes Appartements - Vitres
Devantures - Peintures - Sanitaires
PASTOR R. & THUNIN J.
Le Gand - ☎ 61.10.33 Le Thor - ☎ 61.11.08
04200 SISTERON

CONCESSIONNAIRE Cycles PEUGEOT

Paul ALBERT
Maison fondée en 1928
Station TOTAL
Avenue de la Libération
☎ 61.03.95
04200 SISTERON
Bicyclettes - Cyclomoteurs
Pièces détachées - Accessoires - Pneus - Boyaux
CYCLOS : Route - Trial - Cross
MALAGUTI - ROCVALE
Tronçonneuses Mc CULLOCH
Atelier de réparations
Vitrine d'Exposition, 12, rue Droite

PETITES ANNONCES

OFFRES D'EMPLOI

Cherche personne pour 12 HEURES PAR SEMAINE. Se présenter Crèmerie Azam.

Cherche FEMME DE MENAGE 4 à 6 h par semaine. Tél. 61.16.60

DEMANDE D'EMPLOI

Dame s'occuperait PERSONNES AGEES à demeure. Région indifférente. Ecrire au Journal sous le N° 51 qui transmettra.

LOCATIONS OFFRES

A louer STUDIO MEUBLE p. étudiant. Richaud, 15, av. P.-Arène.

A louer STUDIO MEUBLE grand confort. S'adresser : « La Maison du Bouton », 217, rue Droite - Sisteron.

LOCAUX COMMERCIAUX

Cherchons à louer ou à reprendre : LOCAL ou STATION SERVICE pouvant servir comme garage pour exploitation agence voitures. 100 à 300 m2 cvts.
Préférence situation à grande route. Sisteron ou directs alentours.
Urgent.
Offres : Garage Ducar - Alfa Rom
2280 Grobbendonk
Belgique
Tél. : 014/51.12.11

IMMOBILIER - VENTE

MAGASIN à vendre. S'adresser Mme Grosjean, 209, rue Droite. Tél. 61.16.91 après 20 h.

AVIS D'INTERDICTION DE CHASSE

Il est formellement interdit de chasser dans les propriétés COLLOMB JAUBERT, commune de Chateaufort Valernes.

DIVERS

La BOUCHERIE AUDIBERT, gérant Albert Briançon, informe son aimable clientèle qu'elle sera fermée du 21 SEPTEMBRE AU 1er OCTOBRE.

La CAVERNE D'ALI BABA, 13 rue Saunerie, sera fermée pour congés annuels du 1er AU 31 OCTOBRE inclu.

Le SALON TONY sera fermé du 21 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 14 heures.

JOSE Electricien
à votre service
Electricité générale
Dépannage
Chauffage électrique
Devis gratuit
Les Lavandes - Le Thor
Tél. : 61.24.84 - SISTERON

FETE PROVENÇALE

Le mouvement de culture Provençale « Parlaren », vous informe qu'il organise avec le comité des fêtes et loisirs une *fête Provençale* sur le plateau de Ganagobie dimanche 21 septembre.

« Parlaren en Gavoutino « convie tous ses adhérents et les sympathisants de la provence à venir nombreux écouter le gala donné par les chanteurs et les musiciens de leur mouvement, dont Jan-Nouvé et Catarino, Julio, André Chiron et d'autres groupes en langue Provençale.

Les pique-niques sont à envisager. Vous trouverez sur place : buvette, glace, pizza etc...

Thierry & Valérie
Liquidation totale du stock avant transformations
15 à 40 % de remise
sur tous les articles
Rue Droite
04200 SISTERON

LA SOCIETE DE CHASSE

La Bartavelle de St-Geniez invite ses adhérents à assister à la réunion qui aura lieu le dimanche 21 septembre à 15 h. à la Mairie.

Le Président Raoul Daumas

ÉTAT-CIVIL

du 11 au 16 septembre 1980

Naissances : Didier Pierre Régis né le 12 septembre 1980, fils de Albert Paul Donnet et de Yolaine Roberte Marie-Claude Marrou, domiciliés à Sisteron. — Sébastien né le 13 septembre 1980, fils de Jean-Claude Varvoux et de Nicole Camille Prouteau, domiciliés à Sisteron.

Décès : Augusta Louise Pellegrin Veuve Figuière, 81 ans, domiciliée à Sisteron. — Aimé Pierre Adolphe Roux, 62 [illegible], domicilié à Séderon. — Marie Hortance Maurel Veuve Lieutier, 86 ans, domiciliée à Salignac.

Mariage : Bernard Bourletsis et Marguerite Geneviève Henriette Feraud, le 20 septembre 1980 à 15 h.

REMERCIEMENTS

Monsieur Roger DARVE et Madame née DAUMAS et leurs enfants ;
Monsieur et Madame Emile DAUMAS ;
Parents et Alliés ;
trés touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de leur fils et petit-fils

GILLES

remercient trés sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, messages et envoi de fleurs, ont pris part à leur grande peine.

REMERCIEMENTS

Madame Juliette FIGUIERE et ses enfants ;
Monsieur et Madame Jean-Claude BERNARD et leurs enfants ;
Monsieur Henri BERNARD ;
Parents, Alliés et Amis ;
trés touchés par les nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de

Madame Veuve Désiré FIGUIERE
née Augusta PELLEGRIN

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, messages et envois de fleurs, se sont associées à leur grande douleur.

NECROLOGIE

C'est en présence d'une nombreuse foule de parents et d'amis qu'ont eu lieu samedi 13 septembre à 10 heures, les obsèques de Madame Veuve Désiré FIGUIERE, décédée à l'âge de 82 ans.

A toutes les familles touchées par ces deuils nous adressons nos sincères condoléances.

LES GARDES

Dimanche 21 septembre 1980

En l'absence de votre médecin habituel :

Docteur :
MONDIELLI-MORENO
Avenue du Gand - ☎ 61.12.31

Pharmacie :
REY - Rue de Provence
☎ 61.00.25

AMBULANCES S.O.S. J. VOLPE
Place Docteur-Robert
☎ 61.09.49

AMBULANCES TRABUC
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03

ACCIDENTS DE LA ROUTE
CENTRE DE SECOURS
ET D'INCENDIE
☎ 61.00.33

CENTRE HOSPITALIER
DE SISTERON
☎ 61.00.52

Toutes urgences : Médicales
Chirurgicales, Obstétricales

Lundi 22 septembre 1980

Pharmacie :
REY - Rue de Provence
☎ 61.00.25

Boulangeries :
ANTELME - Les Plantiers
GRIOSEL - rue Saunerie
MARTINI - Rue de Provence
BOUCHERIE AUDIBERT
(Briançon, gérant)
46, rue Droite - ☎ 61.00.44

Crèmerie :
AZAM - 75, rue Droite

LA CHASSE EST INTERDITE SUR LES PROPRIETES DE LA BELIERE A AUTHON.

Commerçants, Artisans, Professions Libérales
La MUTUELLE des TRAVAILLEURS INDEPENDANTS des ALPES, vous propose une couverture complémentaire à 100 % pour l'hospitalisation Médicale et Chirurgicale, la Maladie.
SISTERON - Place de la République - BP N°2 - Tél 61.14.94.
Indemnités journalières - Assurances Autos et Biens avec la MAT MUT

Robert JEDOR
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61.00.41
Tous Travaux de
.PEINTURE
.PAPIERS PEINTS
.VITRERIE
DEVIS GRATUIT

Froid Commercial
MENAGER — CAPTEURS SOLAIRES
VENTE ET DEPANNAGE
R. JEANNIN
ex-Monteur des Etablissements BONNET
de Villefranche-sur-Saône
Service Super Marché
Avenue des Chaudettes SUPER-SISTERON - 04200
TELEPHONE (92) 61.15.05
CONGELATION - CLIMATISATION

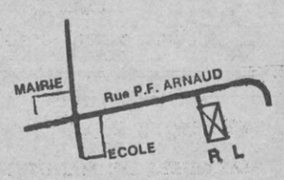
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
POISSONNERIE DES ARCADES
Tél: 61.15.73 SISTERON 04200
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
"La fraicheur de la Mer au pied de la Citadelle"

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLE DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30
04200 SISTERON
☎ (92) 61.01.03

gan assurances
VIE MALADIE
PREVOYANCE
RETRAITE
INCENDIE
ACCIDENTS
RISQUES DIVERS
TOUTES ASSURANCES
Christian
MARTIN
8 RUE POTERIE TEL. 61-12-05
SISTERON

E. R. E. C. O. M.
REPONDEURS TELEPHONIQUES
Simple enregistreur - Interrogation à distance - Compteurs de taxes E.C.O.T.A.X. à affichage des prix - Composeurs automatiques de numéros - Interphones sans fils (nouveaux), portée 600 m - Portiers de villas - Takis-Walkies - Radio-Téléphone - Recherche de personnes - Bip-Bip (usines, hôpitaux) - Téléphones modernes couleur - Ampli - Clavier mémoire.
Bureau - Exposition du mardi au samedi
Rue des Cordeliers
« La Résidence du Parc »
04200 SISTERON
TEL. (92) 61.27.61
61.31.73

Une vie sans autre but que soi-même, et puis plus rien ? Est-ce la vie ?
CABINET MATRIMONIAL
Renée LATIL
Graphologue Diplômée
Efficacité - Discrétion
Sérieux - Compétence



Rue Prof. F. Arnaud 04160 L'ESCALE Tél. (92) 64.05.91
Sans engagement de ma part et sous pli discret, je désire recevoir votre documentation gratuite.
Nom ..... Age ....
Profession ..... Adresse .....
.....
Mes goûts .....

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie - Esthétique
Votre Beauté
Madame ILLY
Elisabeth Arden
Helena Rubinstein
Isabelle Lancray
LANCASTER
Weil - Jacques Fath
Madeleine de Rauch
Soins de Beauté -o- Epilation
185, rue Droite — 04200 SISTERON — ☎ 61.00.04
– Fermé le Lundi –

DECOR 04200
VANNERIE
Peintures Papiers peints
18, rue Droite
SISTERON
Téléph. 61.01.93
Revêtements de Sols
DROGUERIE
BONNET René

DESSAUD Frères
Electricité générale — Chauffage électrique
Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles
*
Montée des Oliviers - Les Plantiers
04200 SISTERON - Tél 61•13•33
Etudes et devis gratuits

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

AGENT IMMOBILIER FNAIM
Agence du Centre
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ASSURANCES TOUTES BRANCHES

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux - Souvenirs - Porcelaines
Cristaux - Etains - Faïences - Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite - SISTERON ☎ 61.02.29

SHELL Française
GUILLAUME Frères
R. N. — SAINT-AUBAN
☎ 64.17.10 et 64.15.73
Concessionnaires Lubrifiants HA et AHP
Automobile — Agriculture — Industrie
FUEL DOMESTIQUE
Abonnement chauffage en 12 mois

CHARIOTS INDUSTRIELS ET TOUT TERRAIN
MATERIELS DE MANUTENTION ET DE BATIMENT
Sudalpes
MANITOU
Raymond MICHEL, rue des Combes, B.P. 3 - Sisteron, ☎ 61.03.09

TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Dans le cadre des échanges Herbolzheim/Sisteron, le TCS représenté par 17 membres, s'est rendu en Allemagne les 5, 6 et 7 septembre 1980.

Nous résumons ci-dessous le déroulement de ce séjour qui, le beau temps aidant fut une réussite totale.

VENDREDI 5 SEPTEMBRE 80

Départ de Sisteron à 13 h. en voitures particulières. Nous arrivons tardivement à Herbolzheim (23 h. 30) en raison d'une pluie persistente à partir de Grenoble. (heureusement le beau temps reviendra dès le lendemain et durera tout le séjour).

La distance parcourue est de 645 km. Réception au Club Allemand. Présentation, collation, répartition dans les familles.

SAMEDI 6 SEPTEMBRE 80

Journée « tennis » sur les 4 terrains en « terre battue ». Grillades sur place à 13 h. Entre les matches, nous prenons des rafraichissements et dégustons des pâtisseries excellentes. Herbolzheim prend sa revanche de Pentecôte 79 aprés des rencontres serrées mais disputées dans la bonne humeur générale. 20 h., soirée officielle dans un gymnase transformé pour la circonstance en salle des fêtes. Plusieurs centaines de personnes sont présentes. Discours, remise des cadeaux, boissons, danses... On se couche à 4 h. du matin !

DIMANCHE 7 SEPTEMBRE 80

Lever 9 h. (dur, dur...). 10 h. 30, réception officielle à l'Hôtel de Ville. (Conseil Municipal, comité jumelage, TCS et leurs hôtes). Rediscours, re-cadeaux, re-apéritif.

12 h. déjeûner dans les familles.

17 h. inauguration dans le jardin public d'un « terrain de boules ». De nouveau par un temps toujours plendide et dans un cadre trés verdoyant (et sur un gazon où il n'est pas interdit de marcher !...) : orchestre pâtisseries boissons, etc...

Une manifestation trés reposante qui se termine vers 19 h. Repas dans les familles, et tout le monde se retrouve vers 20 h. dans le village voisin où se déroule une fête du vin.

Trés joli cadre avec des stands fleuris et un nouvel orchestre. Beaucoup de monde. Nous nous couchons relativement tôt car c'est demain le départ !

LUNDI 8 SEPTEMBRE 80

Rassemblement devant l'Hôtel de Ville à 9 h. Nos hôtes sont présents pour les adieux. on se donne rendez-vous à Sisteron pour Pentecôte 81.

On essuie une larme et on part vers l'Alsace. Route des vins, arrêt à Riquewihr visite de la vieille ville trés typique. Achat de vins blanc dans une cave. Repas commun dans une auberge de village ensuite.

Dégustation d'une choucroute Alsacienne... exellente ! Il est 14 h. 30.

Il faut maintenant avaler des kms ! arrivée à Sisteron le soir, fatigués mais comblés par ce séjour à Herbolzheim. Nous n'insisterons jamais assez sur la gentillesse et la simplicité de nos hôtes, de même sur la richesse de tels contacts, qu'ils soient sportifs, culturels ou de loisirs.

Le T.C.S. tiendra son Assemblée Générale Statutaire le samedi 4 octobre 1980, à 21 h, dans la salle des réunions de la Mairie de Sisteron. Il sera procédé au renouvellement du Bureau après le bilan de la saison écoulée. Les perspectives de la saison 1980-81 seront examinées, de même son organisation. Toutes les personnes intéressées par le tennis sont cordialement invitées. Le présent article tient lieu de convocation pour les membres du T.C.S.

Le Bureau T.C.S.

JUDO

Comme les années précédentes, les cours ont lieu à la salle des Combes tous les mercredis et vendredis.

— Pour les poussins (7 ans à 10 ans) de 17 h à 18 h.
— Pour les benjamins et minimes (10 ans à 14 ans) de 18 h à 19 h.
— Pour les cadets, juniors, seniors (15 ans et au-delà) de 19 h à 20 h 40.

La reprise des cours à eu lieu vendredi 19 septembre 1980.

Les inscriptions sont prises au club tout au long de l'année, les jours et heures d'entraînements.

Randonnée Pédestre

PROCHAINE SORTIE

La Grande Seolane, guidée par l'ami Antoine de Saint-Auban.

Départ samedi 20 septembre à 17 heures

Le Pic de la Font Sancte : 3387 m et 1603 m de dénivelé.

C'est au nombre de 9 que les randonneurs ont gagné samedi soir (13 septembre) le refuge de la Basse Rua situé au cœur de la magnifique réserve naturelle du Val D'Escreins entre Vars et Guillestre.

Après avoir ingurgité le bon ragout du gardien et pris une bonne nuit de repos c'est à 7 heures dimanche que nos randonneurs prennent le sentier qui longe la rive droite du Riou Bel.

Après une longue marche d'approche ils voient la vallée se rétrécir et s'engagent dans le vallon du Rif Bel qui les mène jusqu'au grand couloir pierreux de la face ouest de la Font Sancte.

Après avoir grimpé, non sans souffrances, névés gélés, pierriers et dalles inclinées, c'est par cette voie que notre équipe et sa compagne quadrupéde atteignent le plus haut sommet des Queyras français et peuvent savourer le plaisir de contempler tous les plus grands sommets alpins : Mont-Blanc, Mont-Rose, Cervin, Pelvoux, Ecrins et beaucoup plus près, Montviso, Aiguilles du Chambeyron etc...

Après avoir signé le livre d'or du sommet et repéré à leurs pieds, du côté de Ceillac et du Lac Ste-Anne, des itinéraires de futures ballades, nos randonneurs s'en retournent par le même chemin fourbus mais contents.

Maddy Chaussegros

20, 21/09/80 La Grande Seolane par Les Agnelier.
27, 28/09/80 Tour De L'Aiguille Large.
5/10/80 La Grande Tete De L'obiou
12/10/80 Lacs De Crupillouse.
18,19/10/80 Cabane Pastorale - La Vallette - Gouiran.
26/10/80 Lacs De Petarel.
1, 2,/11/80 Les Eaux Tortes (Lavercq).
8, 9, 10/11/80 Abros - Esparron - Montagne De Reynier.
16/11/80 Dormillouse Et Les Lacs Du Vallon Du Loup.
23/11/80 Piolit.
30/11/80 Saint-Michel De Cousson - Train des Pignes.

C.O.S. - ECHOS

SERIEUSE REVUE DE L'EFFECTIF A MANOSQUE

Samedi dernier à Manosque, ce sont 37 joueurs du COS qui s'étaient déplacés pour ce galop d'entraînement nocturne sous forme d'un match joué en trois tiers temps avec pour partenaire l'E.P. Manosque. Le score nul de 16 à 16 reflète bien de l'utilisation numérique qu'à fait Jean-Charles Michel de ses troupes. Celà lui aura permis de tester la forme actuelle de ses joueurs pour aborder ce futur championnat. Elle n'est pas encore à son optimum mais un travail commun et en profondeur devrait y remédier rapidement.

JOURNEE CHARGEE DIMANCHE

Le stade de la Chaumiane ne va pas en croire son herbe quand il se verra foulé dès 9 heures par les équipes de Gap II et COS II pour un match d'entrainement. Il sera plus surpris encore lorsqu'à 11 h il devra supporter sur ses épaules les équipes de l'Ecole Dentaire de Marseille et du COS I, toujours amicalement bien sûr. Cette équipe est totalement inconnue pour le COS mais c'est celle où évolue, en universitaire, le titulaire à part entière du COS, Jean-Louis Brémond et aussi un autre équipier du COS, Philippe Joly. A cette occasion d'ailleurs Jean-Louis Brémond et Philippe Joly évolueront probablement avec leur équipe universitaire. Celà promet de jolies mais amicales empoignades.

Et, pour ne pas rompre la tradition de début de saison, c'est une journée familiale complète que s'offre le COS avec un Couscous géant consommé à la Chaumiane par les joueurs et leurs familles. C'est donc une belle journée en perspective pour cette ouverture de saison !

SISTERON-VELO

RESULTATS DU DIMANCHE 14 SEPTEMBRE

1ère DIVISION (1ère Journée)

FORCALQUIER 2 - SV 2

Départ satisfaisant de l'équipe fanion qui ramène un nul méritoire de son déplacement à Forcalquier.

En l'absence regrettable de l'arbitre officiel, c'est M. Kaddour, capacitaire local, qui dirige ce premier derby de la saison 80-81.

D'entrée les locaux se montrent entreprenants et, à la 3ème minute, Célerien sauve de justesse un ballon qui prenait la direction des buts de Rovira.

A la 5ème minute, bel arrêt du portier Sisteronnais sur un bon tir de Ciai.

A la 8ème minute, sur un centre de Feretti, l'avant centre Roche placé en embuscade loge la balle au fond des filets de Rovira et ouvre le score pour les locaux. *FORCALQUIER 1 - SV 0.*

A la 17ème minute, corner tiré par Hamman et tête de Mecuedmi de peu à côté.

A la 31ème minute, au terme d'une contre attaque locale, l'ailier Khaled inscrit un 2ème but. *FORCALQUIER 2 - SV 0.*

Sur la remise en jeu, J. Pellier profite d'une hésitation de la défense et de près bat imparablement Malara le portier Forcalquiéren. *FORCALQUIER 2 - SV 1.*

A la 36ème minute, sauvetage de J.-L. Pellier qui dégage en corner un ballon qui allait terminer sa course dans la cage visiteuse.

MI-TEMPS : FORCALQUIER 2 - SV 1

Dès la reprise, Duparchy, rentré à la place de J. Pellier, remet les deux équipes à égalité en marquant un but surprise avec la complicité involontaire d'un défenseur local. *FORCALQUIER 2 - SV 2.*

A la 69ème minute Hamman est descendu irrégulièrement dans la surface de réparation et l'arbitre accorde le pénalty indiscutable. Malheureusement, Meguedmi le tire en force sur la transversale.

A la 80ème minute, A. Pellier décoche un tir puissant de 25 m qui heurte le poteau droit. A la 87ème minute, les locaux obtiennent à leur tour un pénalty que Rovira détourne hors du cadre.

Les trois dernières minutes ne donnent rien et c'est sur un score de parité 2 à 2 que les 22 acteurs regagnent les vestiaires.

Voici les autres résultats de cette 1ère journée de ce groupe A de 1ère Division.

St-Auban 4 - Ste-Tulle 0 ; U.S. Veynes 1 - Rousset 0 ; Valensole 1 - Laragne 2 ; Meyrargues 3 - Les Mées 1 ; Puyricard 3 - Fuveau 2.

2ème DIVISION (1ère Journée)

FORCALQUIER II 3 - SV II 4

Pour son baptême dans le Championnat de 2ème Division, l'équipe II, avec cinq éléments nouveaux (Nanche, Colbert, Burle, Palandre et Calvin) par rapport à la saison dernière, n'a pas râté ses débuts en remportant un succès probant à l'extérieur malgré une fin de partie assez pénible.

Après avoir ouvert le score par Duperrex au bout de 10 minutes de jeu *(FORCALQUIER 0 - SV 1)*, les Sisteronnais allaient récidiver peu avant le repos par Nanche qui signait son 1er but officiel sous ses nouvelles couleurs. *(FORCALQUIER 0 - SV 2).*

La mi-temps survenant sur cette marque de 2 à 0 à l'actif des hommes de Rémy Hamman. A la 48ème minute, Bredat, qui avait remplacé Duperrex à la pause, ajoutait un 3ème but magnifique d'un tir canon de 25 m qui laissait Barras, le gardien local, sans réaction *(FORCALQUIER 0 - SV 3).*

Dès lors, les Sisteronnais allaient subir un relachement qui permettait aux locaux de réduire le score par Jean *(FORCALQUIER 1 - SV 3).*

A la 70ème minute, ce même joueur trouvait à nouveau le chemin des filets et ramenaient l'écart à 1 but *(FORCALQUIER 2 - SV 3).*

A la 75ème minute, sur un échange Burle-Vibien, ce dernier, d'un tir splendide, inscrivait un 4ème but *(FORCALQUIER 2 - SV 4).*

Sur la remise en jeu, l'ailier droit Serrano profitait d'un loupé monumental d'un défenseur visiteur pour marquer un 3ème but pour les locaux *(FORCALQUIER 3 - SV 4).*

Malgré les dernières minutes difficiles, les Sisteronnais préservaient leur victoire à l'issue d'une rencontre à suspense.

Un grand bravo à cette formation qui se présentait dans la composition suivante : Lami, Tricot, Messaadi, Henry, Colbert, Vibien, Burle, Nanche, Calvin, Duperrex, Palandre (Remplaçants : Bredat et J.-C. Clarès).

Voici les autres résultats de cette 1ère Journée de ce groupe B de 2ème Division :

Laragne II 2 - Château-Arnoux 4 ; L'Escale 6 - Le Brusquet 0 ; Mézel 5 - Les Mées II 1 ; Mane 3 - Peyruis 4 ; F. A. du Jabron 6 - La Brillanne 2.

PROGRAMME DU DIMANCHE 21 SEPTEMBRE

L'EQUIPE I (Championnat 1ère Division, 2ème Journée) recevra St-Auban à 15 h au stade Pierre-Lanza. Après leur bonne performance de dimanche dernier à Forcalquier, les joueurs du président Sénéquier tenteront d'obtenir leur 1ère victoire à domicile aux dépens des St-Aubannais qui ont fait forte impression devant Ste-Tulle et qui seront des adversaires à ne pas négliger. Un derby qui s'annonce déjà comme un sommet. Coup d'envoi à 15 h.

L'EQUIPE II (Championnat 2ème Division, 2ème Journée) accueillera Mane à 13 h 15 (Stade Pierre-Lanza) devant des visiteurs qui ont perdu sur leur terrain contre Peyruis, les hommes de Rémy Hamman auront l'occasion de confirmer leur brillant succès obtenu à Forcalquier et signer leur 2ème victoire consécutive. Attention toutefois à un excès de confiance. Un bon lever de rideau pour les supporters Sisteronnais. Coup d'envoi à 13 h 15.

A L'INTENTION DES JOUEURS CADETS, MINIMES ET PUPILLES CHANGEMENT ET HORAIRES DEFINITIFS DES ENTRAINEMENTS

Pupilles de 15 h à 16 h - *Minimes* de 16 h à 17 h 30 - *Cadets* de 17 h 30 à 19 h.

La Grosse Boule Sisteronnaise

ADOLPHE GIOVALE CHAMPION 1980

Ce championnat individuel a été très disputé et tous les joueurs ont fait le maximum pour décrocher le titre de Champion 1980.

Michel Biard n'a pas réédité ses victoires de 1978 et 1979 et pourtant il éliminait Albert et Coudoulet prétendants au titre, mais se faisait battre en demi-finale par Marceau Blanc, très régulier aux points.

D'autres favoris tels que Dusaillant et Célerien, joueurs complets, étaient également éliminés par des pointeurs.

La finale fut un festival de points. Marceau Blanc, qui menait par 11 à 3, s'inclinait devant la précision et la volonté de vaincre de Adolphe Giovale qui s'adjuge pour un an la garde du Challenge de l'Agence de Haute-Provence offert par Jean-Charles Richaud.

LES RESULTATS

Demi-finale : Giovale 13 Coulomb 7 ; Blanc 13 Biard 5.
Finale : Giovale 13 Blanc 11.

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

Dimanche 21 septembre
Groupe unique
Départ à 8 h 30 devant la Mairie.
Sisteron - N 85 - D 946 - Noyers-sur-Jabron - St-Vincent les Omergues et retour à Sisteron par la D 53, soit environ 65 km.

BRIDGE-CLUB SISTERON - SAINT-AUBAN

Résultats du tournoi du 8-9-80
9 équipes participantes

1er : Mme Heyries, Dr Castel : 58,67 % - 2ème : Mme Lanet, Lanet : 58,33 % - 3ème : Cotti, Toche : 56 % - 4ème : Peyrat, Dr Labat : 55,33 %.

Résultats du tournoi du 15-9-80
10 Equipes participantes

1er : Savornin, Petricola - 2ème : Toche, Heyriès - 3ème : Galland, Guillot - 4ème : Peyrat, Réal - 5ème : Albert, Roux.

Prochain tournoi :

Le 22-9-80 à 20 h 30 précises, Assemblée Générale du Club au Moulin du Jabron.

© VILLE DE SISTERON

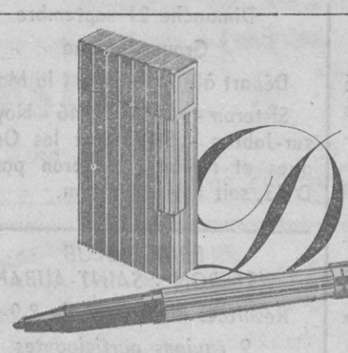
SERIGRAV
SERIGRAPHIE - GRAVURE
Cartes de Visite
Tampons Caoutchouc
fabriqués par nos soins sous 24 heures
Objets Publicitaires
CLEFS EXPRESS
71, rue Saunerie
☎ (92) 61.31.32 04200 SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
Antiquités
"La Grange"
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche
C. GUIEN
04200 CHATEAUNEUF VAL SAINT DONAT
☎ 64.09.16

Caverne d'ALI BABA
grand choix d'articles d'artisanat
prêt-à-porter oriental - cadeaux
souvenirs - etc...
13, RUE SAUNERIE - 04200 SISTERON - ☎ 61.02.47
Congés annuels du 1er au 31 octobre

Agence l'ABEILLE
ASSURANCES
INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX
TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement
Mme BAILLY-CONTIOS D.
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17

Juana CORNU
Esthéticienne Diplômée d'Etat
Visagiste J.-P. Fleurimon
Vous propose des soins spécifiques corps et visage pour Dames et Messieurs
Visage :
Lifting - Remodelage - Peeling et Traitement des Rides
Corps et Buste :
Amincissement - Raffermissement
Hydrothérapie par Bains Bouillonnants
Enveloppements d'Algues - Huiles Essentielles - Ozone
Brunissage intégral sur Lit Solaire (Méthode nouvelle)
Epilation :
Cire tiède, froide - Epilation progressive et définitive
Cabine d'Automaquillage
Du lundi après-midi au samedi
6, Place de L'Horloge — SISTERON — ☎ 61.03.00



ARNAUD Gaston
« Le Coffret »
156 rue Droite — SISTERON
☎ 61.13.76
S.T. Dupont
ORFEVRES A PARIS

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Fernand SIARD
92, Rue de Provence
04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43
L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

L'ASSEMBLEE GENERALE DE LA SAINT-HUBERT

(suite)

Renouvellement du tiers du bureau

MM. Collombon, Biboud et Pichon avaient prévenu leurs collègues de leur désir de passer à un rôle moins actif.

MM. Chevaly Pierre, Chaix Christian, Poulet Claude, Conseillers Cynégétiques, deviennent Conseillers d'Administration. Le nouveau Conseil d'Administration est donc désormais composé de : MM. Alphonse Paul, Chaix Christian, Chevaly Pierre, Espinasse Raymond, Plat Désiré, Poulet Claude, Richaud Jean, Riogerge Gaston, Rolland Francis.

Conseillers Cynégétiques : MM. Alphonse Bernard, Bernard René, Biboud Emile, Collombon Aimé, Tardieu Edmond.

Le nouveau conseil se réunira trés bientôt pour nommer un nouveau Président, et définir les rôles de chacun.

Jours de chasse

1/ Sur tous les territoires de la Société : samedi, dimanche, jeudi jusqu'au 5 octobre ; samedi, dimanche, Mercredi, du 6 octobre à la fermeture.

2/ Sur les territoires de la Commune de Sisteron : tous les jours à partir du 1er novembre jusqu'à la fermeture.

En levant la séance, le Président sortant a remercié ses « équipiers » de l'ancien Conseil d'Administration les propriétaires, (et particulièrement les chasseurs), la Municipalité, les administrations locales, départementales et régionales, qui, au cours de ces longues années lui ont apporté aide et compréhension. Puis il a souhaité une bonne saison de chasse à tous.

—o—

ERRATUM

Prix des cartes :

2/ Non résidents, a/ permis pris dans la commune, lire 380 F au lieu de 280 F.

—o—

M. Poulet Claude nouveau Président de la Saint-Hubert.

A la suite de la réunion du bureau qui s'est tenue jeudi 12 septembre, le bureau de la Société a été constitué de la façon suivante :

Président : M. Poulet Claude

Vice-Président : M. Espinasse Raymond

Secrétaire-Trésorier : M. Rolland Francis

Conseillers d'Administration : MM Alphonse Paul, Chaix Christian, Chevaly Pierre, Plat Désiré, Richaud Jean, Riogerge Gaston

Conseillers Cynégétiques : MM. Alphonse Bernard, Bernard René, Biboud Emile, Collombon Aimé, Tardieu Edmond.

Nous souhaitons au jeune Président M. Poulet Claude beaucoup de réussite dans ses nouvelles fonctions.

CAMAU
DIPLOMEE E.N.O.M.
DIGN SISTERON
Gérante Diplomée
12, Avenue des Arcades
04200 SISTERON

ASSOCIATION CULTURE ET LOISIRS

La traditionnelle sortie en car de la Paroisse de Sisteron, organisée par les responsables de l'association « Culture et Loisirs » aura lieu le dimanche 21 septembre à Ganagobie.

Tous ceux qui de près ou de loin ont participé à la réussite de la kermesse 80, mais aussi tous les paroissiens qui le désirent, sont invités à cette journée de joie et d'amitié.

PROGRAMME

Départ place de l'église à 9 h. 30, visite du monastère à 11 h. célébration à 12 h.,repas champètre sorti du sac. jeux et concours de boules l'après-midi.

PARIS-MATCH

le poids des mots,
le choc des photos.

Cette semaine :

En couverture : Rosnay. Exclusif : Il répond à ses détracteurs. « Mes 12 jours seul sur l'océan ».

Action directe. En photos : les meneurs arrêtés en plein Paris.

PROGRAMME DU CONGRES DEPARTEMENTAL DE L'UNION DEPARTEMENTALE DES ANCIENS COMBATTANTS ET VICTIMES DE GUERRES DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE

Date : 21 septembre 1980.

Lieu : Oraison.

9 h à 10 h : Accueil des Congressistes à l'entrée du local des Pompiers, quartier des Silos, près du cimetière. Une buvette fonctionnera sur place.

10 h précises : Assemblée Générale sous la présidence du Président Départemental, en présence d'un Délégué National de l'Union Fédérale des Associations Françaises d'A.C.V.G.

Allocutions d'accueil : du Président local, de M. le Maire d'Oraison, du Président Départemental.

10 h 30 à 11 h 45 : Travaux du Congrès :
— Rapport moral et d'activité par le Secrétaire Général ;
— Rapport financier par le Trésorier Général ;
— Questions diverses.

Les camarades qui auraient des questions particulières et importantes à poser, voudront bien les adresser *par écrit* à leur Président de Section qui les communiquera au Secrétaire Général (J. Riblet, avenue Jean-Moulin, 04800 Gréoux-les-Bains) pour le 10 septembre, dernier délai.

11 h 30 : Accueil des personnalités et allocutions.

12 h 15 : Clôture des travaux du Congrès.

12 h 30 : Déplacement à pied, en cortège, des Personnalités et des Congressistes derrière la Musique de Forcalquier et les Drapeaux, vers les Monuments aux Morts.

— Cérémonies aux Monuments aux Morts.

— Cortège derrière la Musique et les Drapeaux vers l'Eden.

Vers 13 h : Salle de l'Eden, apéritif offert par la Municipalité d'Oraison.

13 h 30 : Salle de l'Eden, repas amical.

Le Président : Arnal.

Etude de Maître Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

—o—

Cession de Fonds de Commerce

—o—

DEUXIEME INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître Jean-Claude BUES, notaire à SISTERON, le 22 août 1980, enregistré à SISTERON, le 27 AOUT 1980, F° 46, Bord. 120/2,

— M. Roger Avit PERRIN, garagiste, demeurant à CHATEAU-ARNOUX, Cité de St-Auban, route Nationale n° 96,

— Mlle Eliane Andrée Blanche PERRIN, Infirmière, demeurant à MALIJAI (04), H.L.M. « Le Grand Pré », appartement 7,

— Mme Sonia Danièle PERRIN, sans profession, épouse de M. Christian PERRELLY, avec lequel elle demeure à GANAGOBIE (04), Gîte n° 13,

— Et Mlle Laure Pascale Marcelle PERRIN, sans profession, demeurant à la même adresse,

ONT VENDU à M. Fortuné Georges Victor RASPAIL, mécanicien et Mme Florence Marie Yolande ESCAMILLA, son épouse, sans profession, demeurant actuellement à ST-AUBAN, route nationale n° 96 :

Un fonds de commerce de Vente de carburants, réparateur garagiste, distributeur de carburant, connu sous le nom de «EUROPE MOTOR», sis et exploité à CHATEAU-ARNOUX, cité de ST-AUBAN, route nationale n° 96 (R.C. A 005 640 321),

Moyennant le prix principal de DEUX CENT CINQUANTE MILLE FRANCS, s'appliquant aux éléments corporels pour CINQUANTE MILLE FRANCS et aux éléments incorporels pour DEUX CENT MILLE FRANCS.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues à SISTERON, en l'étude de Maître Jean-Claude BUES, notaire, où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales.

Pour deuxième insertion :
Signé :
J.-C. BUES, Notaire.

CONGRES DEPARTEMENTAL DES MEDAILLES MILITAIRES

Le bureau de l'Union Départementale et la 234ème Section de Sisteron organisatrice du Congrès rappellent à tous les Médaillés que le Congrès Départemental se tiendra à Sisteron le 5 octobre 1980.

PROGRAMME
DU DEROULEMENT

8 h à 8 h 25 : Réception des Congressistes et des personnalités, place de la République (devant l'Hôtel de Ville).

8 h 30 : Messe en la Cathédrale de Sisteron.

9 h 30 : Rassemblement des congressistes devant la Mairie et formation du cortège avec les drapeaux des sections.

9 h 45 : Départ du cortège vers le monument aux morts (14-18).

— La musique joue le Garde-à-vous.

— Dépôt d'une gerbe par Monsieur Mauri, vice-Président national accompagné du Président départemental.

— Dépôt d'une Gerbe par Monsieur le Maire accompagné du Président de la 234ème Section de Sisteron.

— Sonnerie aux Morts au commandement du Président de l'Union Départementale.

— Qui demande ensuite une minute de recueillement.

— Remise de décoration. Récipiendaire de la Légion d'Honneur au titre de Chevalier : Monsieur Daniel Barjavel, ancien de 14-18.

— « Ouvrez le ban ! » au commandement du Chef de la 234ème Section.

— Remise de la décoration par le Colonel Clapier, parrain du récipiendaire.

— « Fermez le ban ! » au commandement de M. J. Reynaud. chef de la 234ème Section.

— Marseillaise (refrain).

— Dislocation.

10 h 15 : Congrès au cinéma Rex (place de la République).

Ouverture par le Président Reynaud qui remercie les autorités présentes, les congressistes et leurs assistants de leur participation.

Puis il passe la parole au Président Départemental M. Ponzo-Pascal lequel remercie particulièrement les autorités civiles, militaires et religieuses qui ont bien voulu honorer le Congrès de leur présente participation et le Président Reynaud pour son organisation.

— Déclare le Congrès « ouvert ».

— Demande une minute de silence en mémoire des médaillés militaires de nos sections disparus au cours de l'année.

— Félicite à nouveau M. Barjavel pour l'honneur qui lui est fait, de cette élévation à la dignité de Chevalier dans l'ordre de la Légion d'Honneur.

— Rappelle brièvement l'historique de la médaille militaire. Passe la parole à M. G. Mauri, vice-Président National des Médaillés Militaires et Président de la maison de retraite sise à Hyères.

— M. Mauri après avoir développé notre action nationale, donnera la parole à M. Roman, Maire de Sisteron lequel la passera ensuite aux autorités qui désireront s'exprimer selon le protocole.

— Le Président Départemental reprendra la parole pour ouvrir le débat propre au Congrès : actions à poursuivre dans le département et à développer.

Vœux à présenter à la Société Nationale au Congrès National qui se tiendra à Paris en mai 1981 (les congressistes sont priés de présenter des vœux qui n'on pas déjà été traités ; pour cela voir le Journal « La Médaille Militaire » de juillet 1980). Motion à prendre s'il y a lieu.

Conclusion et fin du Congrès.

Apéritif servi au repas qui sera pris à l'Hôtel des Chênes (Route de Gap à la sortie nord de Sisteron). Prix du repas : 70 F tout compris.

URGENT

Faites vous inscrire au plus tôt auprès de M. Jean REYNAUD, Président Départemental, 234ème section, villa Lou Campas - Le Thor - 04200 Sisteron.

Le Président de l'U .D. :
Ponzo-Pascal.

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

INSCRIPTIONS RENTREE SCOLAIRE 1980

La directrice de l'école mixte du Tivoli prendra les inscriptions les *mardi 23 septembre 1980 de 9 h. à 12 h. et mercredi 24 septembre 1980 de 9 h. à 12 h.* Se munir du carnet de santé de l'élève, du livret de famille et dans certains cas d'un certificat de radiation de l'école précédemment fréquentée.

La Directrice

ECOLE MATERNELLE DES PLANTIERS - SISTERON RENTREE SCOLAIRE 1980-81

Les inscriptions des élèves nés en 1975, 1976, 1977 et 1978 (jusqu'à septembre 1980) seront reçues les lundi 22 et mardi 23 septembre 1980, de 10 h à 11 h.

Se munir du livret de famille et du carnet de santé de l'enfant.

SISTERON ECOLE DE LA BAUME

La directrice de l'école sera à la disposition des familles pour inscrire les nouveaux élèves le *mardi 23 septembre de 14 h. à 18 h.* à la nouvelle école.

CLASSE ENFATINE

Les enfants sont accueillis dés l'âge de 2 ans révolus. Se munir du livret de famille et du carnet de santé de l'enfant.

CLASSE ELEMENTAIRES

Présenter le certificat de radiation de la précédente école, le livret de famille et le carnet de santé.

ECOLE MATERNELLE DU TIVOLI

Inscriptions :

Jeudi 25 septembre de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Pas d'inscriptions le jour de la rentrée.

Rentrée échelonnée :

Vendredi 26 septembre au matin : enfants nés en 1975, en 1976 et ceux de 1977 ayant déjà fréquenté l'école.

Lundi 29 septembre au matin : enfants nés en 1977, non encore scolarisés.

Jeudi 2 octobre au matin : enfants nés en 1978.

BOURSE AUX LIVRES

La Bourse aux Livres organisée par la Fédération locale des Parents d'Elèves Giraudeau aura lieu le samedi 20 septembre dans la salle de réunions de la Mairie, de 9 h à 12 h, et la veille de la rentrée, le jeudi 25 septembre, dans le hall du lycée Paul-Arène, de 15 h à 17 h. La Bourse aux Livres ne concerne cette année que les élèves du second cycle.

RENTREE DES CATECHISMES

La reprise des cathéchismes aura lieu le *mercredi 8 octobre.*

Les parents qui désirent l'éducation chrétienne pour leur enfant sont invités à se faire connaître.

Les inscriptions sont reçues au presbytère chaque jour entre 14 h. 30 et 18 h.

Ces inscriptions concernent : les enfants qui sont en cours élémentaire 1ère année, et ceux qui n'ont pas encore participé au catéchisme à Sisteron ou dans les paroisses du secteur.

DANSE

Les cours de danse classique et moderne reprendront salle des Combes :

— Le mardi 30 septembre à 17 h 30 (pointes second degré) ;

— Le mercredi 1er octobre à partir de 13 h 45.

Pour tous renseignements et inscriptions : mardi 30 septembre, salle des Combes, de 15 h 30 à 17 h 30 ou téléphoner au 64.05.80.

Aux meilleurs prix et comptant,
NOUS ACHETONS
pour restauration :
MAISONS, FERMES, BERGERIES
dans les Départements
04 - 05 - 26
Estimation gratuite et sans engagement.
Sté MAS DE HTE-PROVENCE
21, r. Pasteur - 05300 Laragne
☎ (92) 65.03.88

© VILLE DE SISTERON